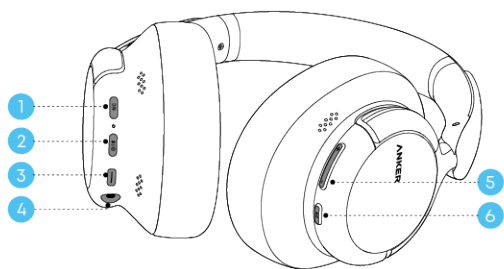


## PREGLED



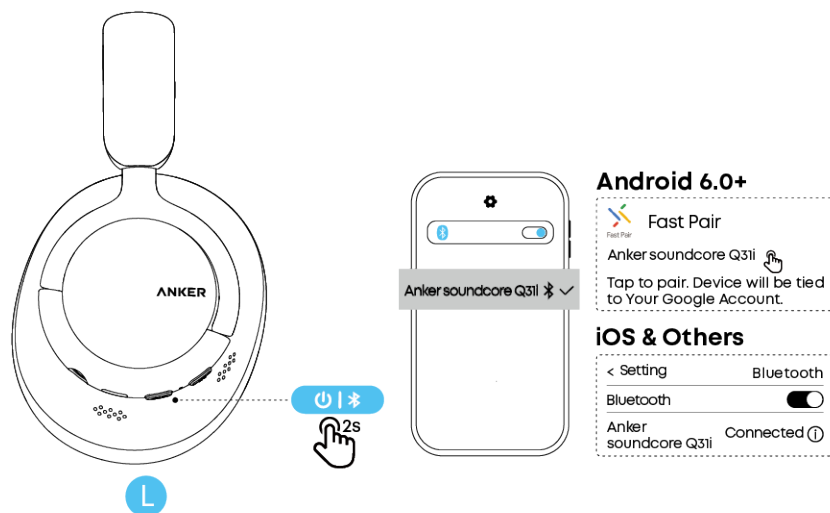
- ① Gumb NC
- ② Gumb za napajanje
- ③ USB-C priključak za punjenje
- ④ 3,5 mm audio ulaz
- ⑤ Gumb za povećanje/smanjenje glasnoće
- ⑥ Multifunkcijski gumb (MFB)

## NOŠENJE



Nosite slušalice tako da je logotip „L” na lijevom uhu, a logotip „R” na desnom uhu. Prilagodite duljinu trake za glavu radi ugodnog pristajanja i optimalnih performansi poništavanja buke.

## UKLJUČIVANJE I POVEZIVANJE



**Automatsko povezivanje:** Pritisnite i držite gumb za napajanje 2 sekunde za uključivanje. Slušalice će automatski ući u način Bluetooth povezivanja kada se uključe prvi put. Odaberite „Anker soundcore Q31i” na popisu Bluetooth uređaja na svom uređaju za povezivanje.

- Tijekom povezivanja LED indikator će početi treperiti plavo. Nakon uspješnog povezivanja LED indikator će svijetliti 3 sekunde, a zatim se isključiti.

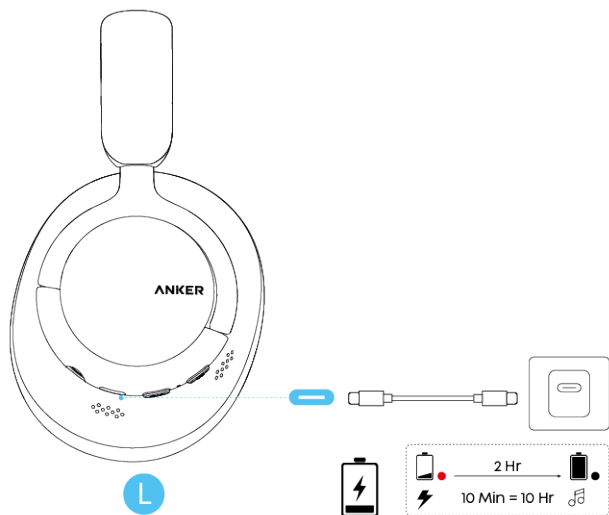
**Google Fast Pairing:** Uživajte u trenutnom povezivanju s Android pametnim telefonom (s Androidom 6.0 ili novijim) putem značajke Fast Pair koju omogućuje Google.

Za ručno povezivanje ili spajanje drugog uređaja dvaput pritisnite gumb za napajanje kada su slušalice uključene. Alternativno, kada su slušalice isključene, pritisnite i držite gumb za napajanje 5 sekundi za ulazak u način Bluetooth povezivanja.



- Prema zadanim postavkama slušalice će se automatski isključiti nakon 5 sati bez Bluetooth veze. Trajanje automatskog isključivanja možete prilagoditi u aplikaciji.

## PUNJENJE

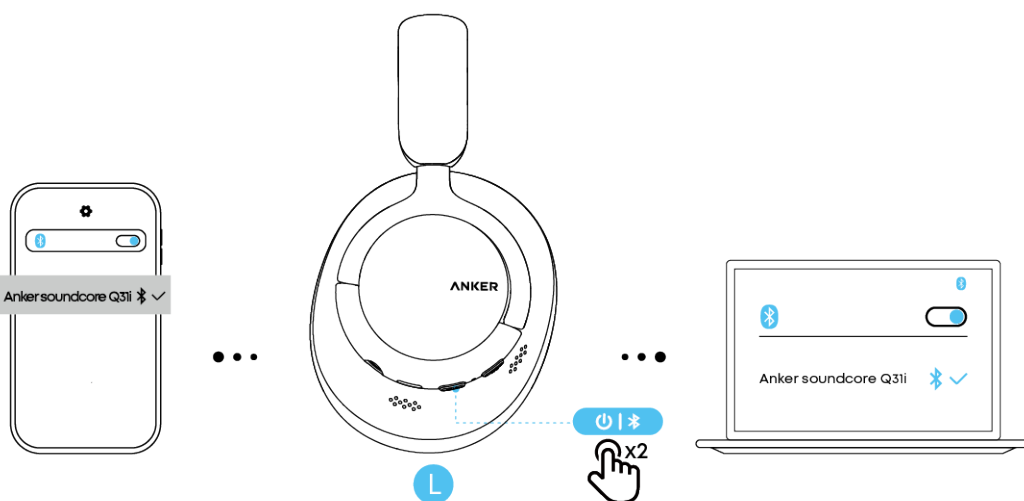


Koristite priloženi kabel za punjenje za spajanje slušalica na izvor napajanja. Potpuno punjenje traje oko 2 sata, a 10 minuta punjenja omogućuje 10 sati bežične reprodukcije.



- Provjerite je li USB-C priključak potpuno suh prije punjenja.
- Slušalice će se automatski isključiti tijekom punjenja i ne mogu se koristiti dok se pune.
- Za punjenje koristite samo certificirane punjače i kabele koji su u skladu sa standardima.

## DVOSTRUKO POVEZIVANJE



Značajka Dvostruko povezivanje omogućena je automatski. Ako želite onemogućiti ovu značajku, dodirnite ikonu zupčanika u gornjem desnom kutu za pristup „Postavke”, zatim dodirnite prekidač za „Dvostruko povezivanje” da biste ga isključili.

Kada su slušalice već povezane s jednim uređajem, dvaput pritisnite gumb za napajanje za povezivanje s novim uređajem.

Za promjenu uređaja koji reproducira zvuk, ručno pauzirajte reprodukciju na trenutnom uređaju i nastavite reprodukciju na drugom povezanom uređaju.



- LDAC nije dostupan kada su slušalice istovremeno povezane s dva uređaja.

## PONIŠTAVANJE BUKE / NAČIN TRANSPARENTNOSTI

Pritisnite gumb NC za prebacivanje na način poništavanja buke (zadano), koji pomaže smanjiti pozadinsku buku kako biste se mogli usredotočiti na svoju glazbu.

Ponovno pritisnite gumb NC za prebacivanje na način transparentnosti kako biste mogli uživati u glazbi, a i dalje jasno čuti zvukove oko sebe. Također možete prilagoditi funkcije jednog i dvostrukog pritiska gumba NC. Da biste to postavili, otvorite početnu stranicu aplikacije i idite na Upravljanje > Gumb NC > Jedan pritisak.



- Za najbolje performanse poništavanja buke provjerite jesu li slušalice pravilno postavljene i jesu li jastučići potpuno prekrili uši.
- Slušalice će se automatski vratiti u način poništavanja buke nakon isključivanja i ponovnog uključivanja, bez obzira na to koji je način bio aktivan prije isključivanja.

## UPRAVLJANJE GUMBIMA

| Funkcija                                                             | Gumb | Radnja            |
|----------------------------------------------------------------------|------|-------------------|
| Promjena načina ambijentalnog zvuka (ANC uključen / Transparentnost) | NC   | Pritisnite jednom |

|                                                                                                                  |                                                                                                                                                                        |                                                              |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| * ANC isključen potrebno je omogućiti u aplikaciji.                                                              |                                                                                                                                                                        |                                                              |
| Uključivanje / isključivanje                                                                                     |                                                                                       | Pritisnite i držite 2 sekunde                                |
| Povezivanje drugog uređaja                                                                                       |                                                                                       | Pritisnite dvaput                                            |
| Ručni ulazak u način povezivanja                                                                                 |                                                                                       | Pritisnite i držite 5 sekundi (kada su slušalice isključene) |
| Reprodukcija / Pauza                                                                                             |                                                                                       | Pritisnite jednom                                            |
| Sljedeća pjesma                                                                                                  |                                                                                       | Pritisnite i držite 2 sekunde                                |
| Prethodna pjesma                                                                                                 |                                                                                       | Pritisnite i držite 2 sekunde                                |
| Povećanje glasnoće                                                                                               |                                                                                       | Pritisnite jednom                                            |
| Smanjenje glasnoće                                                                                               |                                                                                       | Pritisnite jednom                                            |
| Odgovaranje / Prekid poziva                                                                                      |                                                                                       | Pritisnite jednom                                            |
| Odbijanje poziva                                                                                                 |                                                                                                                                                                        | Pritisnite i držite 2 sekunde                                |
| Isključivanje / Vraćanje zvuka mikrofona                                                                         |                                                                                                                                                                        | Pritisnite i držite 2 sekunde                                |
| Aktiviranje glasovnog asistenta / Načina spavanja<br>* Željenu značajku možete postaviti u aplikaciji soundcore. |                                                                                                                                                                        | Pritisnite i držite 2 sekunde                                |
| Resetiranje uređaja                                                                                              | <br> | Pritisnite i držite 5 sekundi                                |

AI ASISTENT

Prije upotrebe:

- Deinstalirajte sve prethodne verzije aplikacije soundcore na svom uređaju i preuzmite najnoviju verziju.
- Za korištenje AI asistenta preuzmite aplikaciju soundcore i pobrinite se da ostane povezana sa slušalicama. Na Android uređajima prilagodite sistemske postavke kako biste dopustili aplikaciji rad u pozadini.



- AI asistent daje prioritet vašoj privatnosti i sigurnosti podataka.
- Odgovori generirani umjetnom inteligencijom služe samo kao referenca i mogu sadržavati netočnosti, posebno u vezi s političkim ili osjetljivim temama. Prosudite sami o njihovoj pouzdanosti.
- Priložene slike služe samo za ilustraciju.

Što Anka može učiniti za vas

| Funkcija                  | Što radi                                                                                      | Primjer naredbe (izgovorite sljedeće Anki nakon aktivacije s „Hey Anka”)       |
|---------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|
| Odgovaranje na pitanja    | Djeluje kao vaša prijenosna enciklopedija. Postavite bilo koje pitanje u bilo kojem trenutku. | „Zašto žirafe imaju tako dug vrat?”                                            |
| Opušteni razgovor         | Razgovara s vama kao prijatelj i pomaže vam da se opustite.                                   | „Ispričaj mi vic.”                                                             |
| Prikupljanje informacija  | Donosi vam dnevne vijesti i novosti.                                                          | „Reci mi najnovije tehnološke vijesti za danas.”                               |
| Pretraživanje informacija | Provjerava vremensku prognozu, najnovije rezultate utakmica i još mnogo toga.                 | „Kakvo je danas vrijeme u New Yorku? Hoće li mi trebati kišobran kada izađem?” |

- Neke glasovne naredbe možda neće funkcionirati zbog ograničenja aplikacije.

Kako pristupiti značajci

1. Idite na stranicu „Postavke”, pronađite postavke AI razgovora i uključite prekidač za glasovno aktiviranje „Hey Anka”. Zatim možete koristiti Anka asistenta izgovaranjem „Hey Anka”.
2. U aplikaciji soundcore idite na **Stranica Anka > Razgovor s Ankom**.
3. Idite na stranicu upravljanja, postavite radnju dugog pritiska gumba MFB da pokreće Anka asistenta. Nakon toga Anka asistentu možete pristupiti dugim pritiskom gumba MFB na slušalicama.

AI PRIJEVOD

Napomena: Putanje značajki i izgled sučelja mogu se promijeniti s ažuriranjima softvera. Za najtočnije upute pogledajte najnoviju verziju aplikacije.

Prije upotrebe:

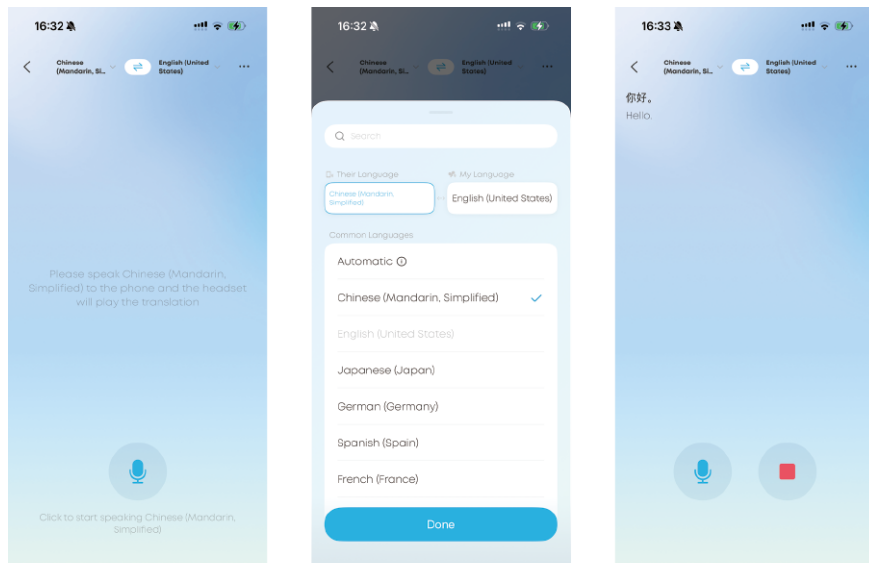
- Ažurirajte aplikaciju soundcore na najnoviju verziju i provjerite jesu li slušalice povezane s aplikacijom.

- Onemogućite Dvostruko povezivanje.

## Prijevod u stvarnom vremenu

U situacijama kada ste dulje vrijeme izloženi sadržaju na strani jeziku (npr. predavanja, nastava), prijevod u stvarnom vremenu omogućuje neprekidni prikaz teksta i audio reprodukciju prevedenog sadržaja s vrlo malim kašnjenjem.

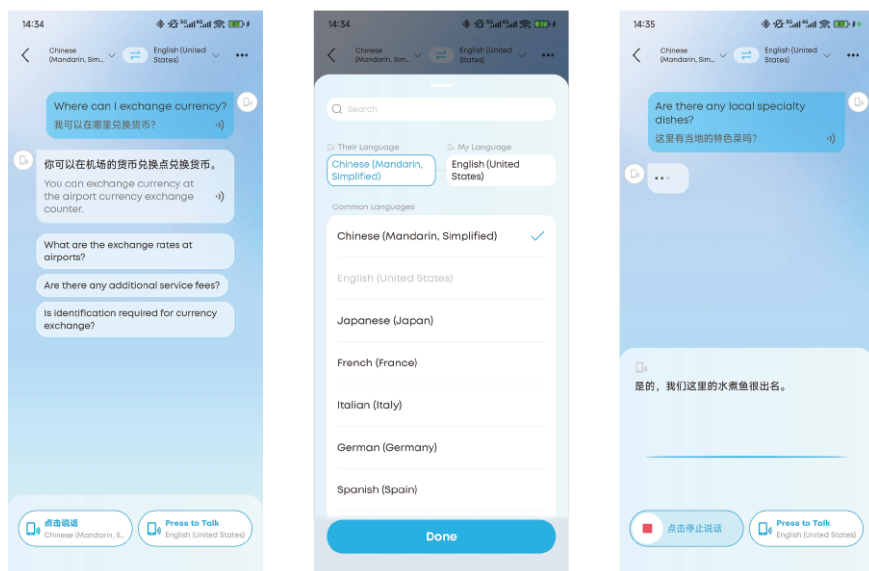
U aplikaciji soundcore idite na Anka stranicu i dodirnite „Prijevod u stvarnom vremenu”. Provjerite jesu li slušalice povezane s aplikacijom.



1. Dodirnite „Prijevod u stvarnom vremenu”.
2. Dodirnite odjeljak za jezik na vrhu stranice, zatim odaberite „Njihov jezik” i „Moj jezik”.
3. Dodirnite gumb mikrofona za početak snimanja.

## Prijevod uživo (licem u lice)

U aplikaciji soundcore idite na Anka stranicu i dodirnite „Prijevod uživo (licem u lice)”.



Kada su slušalice povezane s aplikacijom, slijedite dolje navedene korake za isprobavanje prijevoda licem u lice.

1. Dodirnite odjeljak za jezik na vrhu stranice, zatim odaberite „Njihov jezik” i „Moj jezik”.
2. Dodirnite gumb u donjem desnom kutu i govorite u slušalice. Prijevod će se reproducirati putem telefona.
3. Dodirnite gumb u donjem lijevom kutu i govorite u telefon. Prijevod će se reproducirati putem slušalice.



- Ova značajka radi i kada slušalice nisu povezane s aplikacijom. Jednostavno govorite u telefon, a prijevod će se reproducirati putem njegovog zvučnika.

## NAČIN SPAVANJA

Putanje značajki i izgled sučelja mogu se promijeniti s ažuriranjima softvera. Za najtočnije upute pogledajte najnoviju verziju aplikacije.

Način spavanja pruža vam personalizirano iskustvo opuštanja. Kada je ovaj način aktiviran, slušalice automatski reproduciraju ugrađene zvukove koji vam pomažu da se opustite, zaspate ili se kratko odmorite.

Poništavanje buke bit će zadano omogućeno u načinu spavanja i ne može se prebaciti na drugi način ambijentalnog zvuka.

Za omogućavanje načina spavanja idite na početnu stranicu, dodirnite Upravljanje > MFB > Dugi pritisak > Način spavanja.

- Pritisnite i držite multifunkcijski gumb: ulazak / prebacivanje na način spavanja
- Ponovno pritisnite multifunkcijski gumb: izlazak iz načina spavanja
- Pritisnite i držite gumb za glasnoću: promjena pozadinskih audio zapisa
- Pritisnite gumb za glasnoću: prilagodba glasnoće

Zadano trajanje načina spavanja možete postaviti u aplikaciji. Kada odbrojanje završi, oglasit će se alarm. Dok alarm zvoni, pritisnite bilo koji gumb za izlazak iz načina spavanja. Ako je odbrojanje uključeno, a alarm se još nije oglasio, iz načina spavanja možete izaći ranije jednim pritiskom multifunkcijskog gumba.



- Glasnoća u načinu spavanja ne može se prilagoditi putem telefona, računala ili drugih povezanih uređaja.
- Ako primite poziv tijekom načina spavanja, izađite iz njega prije nego što odgovorite kako biste osigurali ispravnu kvalitetu zvuka poziva.

## PROSTORNI ZVUK

Prostorni zvuk stvara iskustvo slušanja koje vas potpuno obavlja postavljanjem zvuka svuda oko vas.

- Fiksno: slušajte prostorni zvuk bez praćenja pokreta glave.

## LDAC

Omogućite LDAC na uređajima s Androidom 8.0 ili novijim za bolju kvalitetu zvuka. LDAC pruža bolje iskustvo slušanja, ali može povećati potrošnju energije i skratiti vrijeme reprodukcije. Za najstabilniju Bluetooth vezu preporučujemo korištenje LDAC-a u okruženju s malo smetnji.

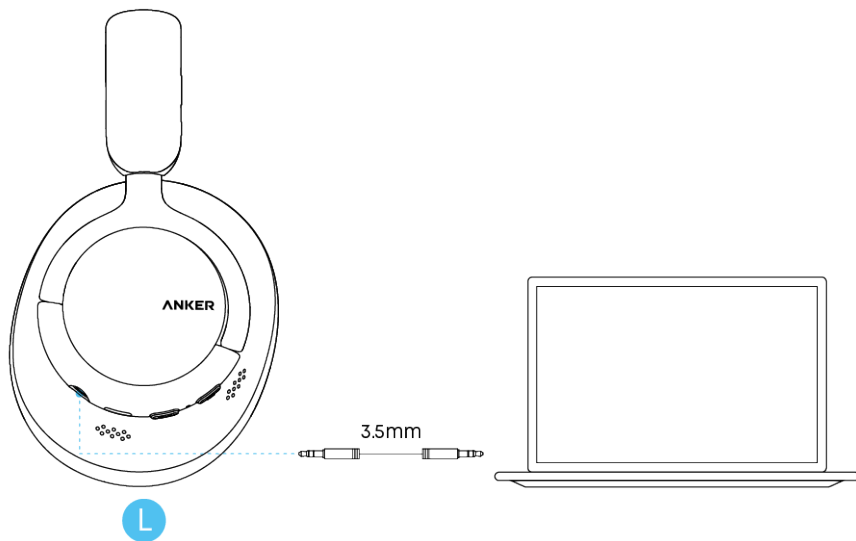
Slijedite dolje navedene korake za omogućavanje LDAC-a na svom uređaju:



- LDAC je dostupan samo na Android uređajima. iOS (iPhone) ne podržava ovu značajku. Na Samsung telefonima potrebno je najprije omogućiti LDAC prekidač u sistemskim postavkama prije nego što ga omogućite u aplikaciji soundcore.

1. Otvorite aplikaciju soundcore i idite na „Postavke”.
2. Dodirnite „Način zvuka”.
3. Odaberite „Preferirana kvaliteta zvuka” i prebacite se na LDAC audio kodek.
4. Ako su slušalice istovremeno povezane s dva uređaja, sustav će naznačiti da LDAC nije podržan. U skočnoj poruci dodirnite „Omogući” za nastavak.
5. Promjena audio kodeka traje oko 10 sekundi. Ako je za slušalice dostupno ažuriranje firmvera, možda ćete biti zamoljeni da ga ažurirate.

## SLUŠANJE PUTEM KABELA



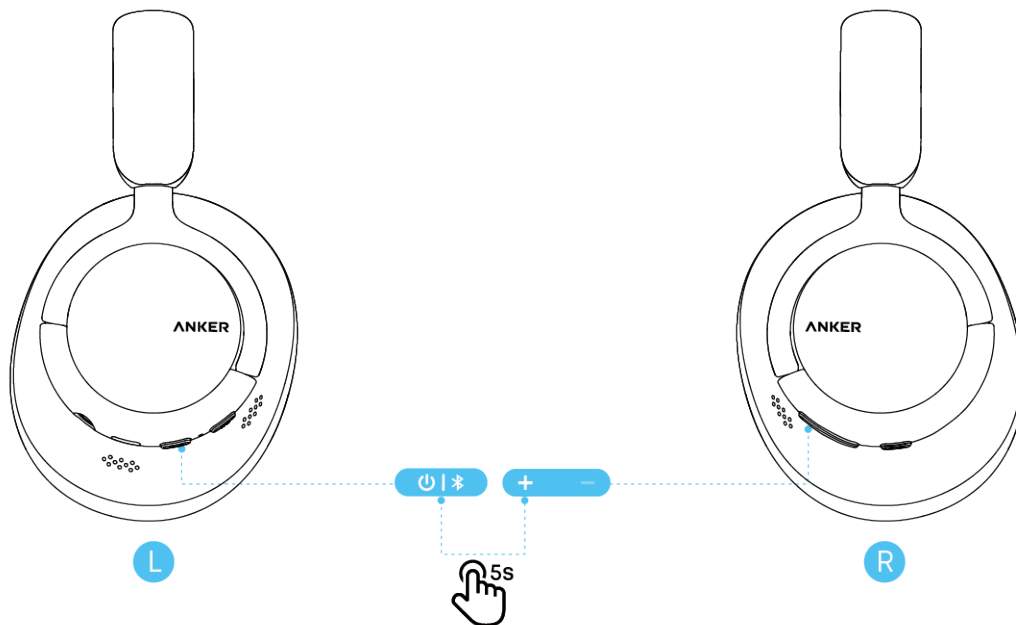
Spojite slušalice na vanjski uređaj pomoću 3,5 mm AUX kabela za slušanje putem kabela.

Slušanje putem kabela automatski će isključiti Bluetooth način.



- Tijekom slušanja putem kabela sve funkcije gumba nisu dostupne.

## RESETIRANJE



Možda ćete morati resetirati slušalice ako naiđete na probleme s povezivanjem ili radom.

Prvo izbrišite povijest povezivanja na svom Bluetooth uređaju. Pritisnite i držite gumb za povećanje glasnoće i gumb za napajanje istovremeno 5 sekundi dok LED indikator ne zatreperi crveno tri puta.

## AŽURIRANJE FIRMVERA

Bit ćete obaviješteni kada je dostupno ažuriranje firmvera prilikom povezivanja slušalica s aplikacijom. Pobrinite se da slušalice budu uključene i povezane s uređajem do završetka ažuriranja firmvera. Ne koristite slušalice tijekom ažuriranja i osigurajte stabilnu internetsku vezu.

## SPECIFIKACIJE

|                                      |                                                                             |
|--------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| Ulaz                                 | 5V $\square$ 0.75A                                                          |
| Kapacitet baterije                   | 750 mAh                                                                     |
| Vrijeme punjenja                     | 120 minuta<br>Brzo punjenje: 10 minuta punjenja pruža do 10 sati korištenja |
| Vrijeme reprodukcije (ANC isključen) | Do 80 sati                                                                  |
| Vrijeme reprodukcije (ANC uključen)  | Do 50 sati                                                                  |
| Veličina pretvarača                  | 40 mm                                                                       |
| Frekvencijski odziv                  | 20 Hz - 40 kHz                                                              |
| Impedancija                          | 16 $\Omega$                                                                 |
| Verzija Bluetootha                   | Bluetooth 6.0                                                               |
| Doseg Bluetootha                     | 15 m                                                                        |

## Informacije o sukladnosti

Napomena: 'x' u SN kodu: xxxxxxxxxxxxxx je varijabla, pogledajte tablicu ispod.

| Varijabla 'x'   | Raspon varijable | Sadržaj                                                                                                  |
|-----------------|------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Osmi            | 8,9,A,B,C...     | Označava godinu, 8 znači 2018., 9 znači 2019., A znači 2020., B znači 2021., C znači 2022. i tako dalje. |
| Deveta i deseta | 01,02,03...      | Označava tjedne, 01 znači prvi tjedan u toj godini, 02 znači drugi tjedan u toj godini i tako dalje.     |
| Jedanaesta      | 1-7              | Označava datum, 1 znači ponedjeljak, 2 znači utorak..., 7 znači                                          |

|                    |             |                         |
|--------------------|-------------|-------------------------|
|                    |             | nedjelja i tako dalje.  |
| Posljednjih<br>pet | 00001-99999 | Označava serijski broj. |

Ovime tvrtka Anker Innovations Limited izjavljuje da je ovaj uređaj u skladu s propisima The Product Security and Telecommunications Infrastructure (Security Requirements for Relevant Connectable Products) Regulations 2023. Izjavu o sukladnosti potražite na web-mjestu: <https://passport.seenebula.com/uk/psti-related>

**Zadani otvoreni priključak:** Klasični Bluetooth

**Opis priključka:** Nakon uključivanja uređaja automatski se omogućuje vidljivost klasičnog Bluetootha (ili način povezivanja), čime se pružaju usluge Bluetooth povezivanja (ili upravljanja). Bluetooth usluga isključena je kada je uređaj isključen.